

Aggeusz

Haggai * Proroctwo Aggeusza

1. Drugiego roku króla Dariawesza *, szóstego miesiąca, pierwszego dnia tego miesiąca, przez proroka Aggeusza ** doszło słowo WIEKUISTEGO do Zerubabela, syna Szaltiela, namiestnika Judy i Jezusa ^{S***}, syna arcykapłana Jehocedeka, jak następuje: ² Tak mówi WIEKUISTY Zastępów, głosząc: Ten lud powiada: Jeszcze nie nadszedł czas, by się stawić; czas dla Przybytku WIEKUISTEGO, by został zbudowanym. ³ Dlatego przez Aggeusza doszło słowo WIEKUISTEGO, głosząc: ⁴ Czy to właściwy czas dla was samych, byście mieszkali w taflowanych domach, gdy ten Przybytek **jest** zburzony? ⁵ Zatem teraz tak mówi WIEKUISTY Zastępów: Zwróćcie waszą uwagę na wasze koleje **losu**? ⁶ Wysiewacie dużo - lecz zbiór jest mały, jadacie – ale nie do syta, do upojenia nie starczy; ubieracie się – lecz nikt się nie ogrzewa; zaś kto zarabia – zgromadza dla dziurawej sakiewki. ⁷ Tak mówi WIEKUISTY Zastępów: Zwróćcie uwagę na wasze koleje **losu!** ⁸ Wejdźcie na góry, zwieźcie drzewo oraz wznieście Przybytek, abym go Sobie upodobał i był sławiony – mówi WIEKUISTY. ⁹ Spodziewaliście się dużo, a oto dostawało się wam mało, a co wnieśliście do domu – Ja to rozwiąłem. A czemu? – mówi WIEKUISTY Zastępów. Z powodu Mojego Domu, który jest opustoszony, podczas gdy każdy z was czyni zabiegi wokół własnego domu. ¹⁰ Dlatego niebo powstrzymuje nad wami rosę, a ziemia powstrzymuje swój plon. ¹¹ Przywołałem posuchę na tą ziemię i na te góry, na zboże, na moszcz, na oliwę i na wszystko, co wydaje ziemia. Także na ludzi, na bydło oraz na każdą pracę rąk. ¹² Więc usłuchali głosu WIEKUISTEGO, swojego Boga oraz słów proroka Aggeusza - gdyż posłał go WIEKUISTY, ich Bóg - zarówno Zerubabel, syn Szaltiela, jak i najwyższy kapłan Jezus ^S, syn Jehocedeka, oraz cały ostatek ludu, bo lud obawiał się oblicza WIEKUISTEGO. ¹³ A Aggeusz, poseł WIEKUISTEGO, w poselstwie WIEKUISTEGO powiedział do ludu te słowa: Ja z wami – mówi WIEKUISTY. ¹⁴ Nadto WIEKUISTY pobudził ducha namiestnika judzkiego Zerubabela, syna Szaltiela; ducha najwyższego kapłana Jezusa ^S, syna Jehocedeka, oraz ducha całego ostatka ludu, więc przystąpili, by wykonać roboty wokół Przybytku swojego Boga, WIEKUISTEGO Zastępów. ¹⁵ **Stało się to** dwudziestego czwartego dnia, szóstego miesiąca, drugiego roku króla Dariawesza.

* hebrajska nazwa zwoju

***1,1** forma spolszczona: Dariusza; chodzi o Dariusza Histaspisa, a drugim rokiem jego panowania był rok 520 p.n.e

****1,1** spolszczona forma imienia *Haggai*

*****1,1 C** Jehoszui

2. Siódmego miesiąca, dwudziestego pierwszego dnia tego miesiąca *, przez proroka Aggeusza doszło słowo WIEKUISTEGO, jak następuje: ² Oświadczone te słowa Zerubabelowi, synowi Szaltiela, namiestnikowi judzkiemu; Jezusowi ^S, synowi Jehocedeka, najwyższemu kapłanowi i ostatekowi ludu: ³ Kto z was pozostał, kto widział ten Dom w jego pierwszej chwale? A jakim go teraz widzicie? Czy nie jest on w waszych oczach jakby niczym? ⁴ Zatem teraz nabierz mocy, Zerubabelu! – mówi WIEKUISTY. Nabierz mocy Jezusie ^S, najwyższy kapłanie! Nabierz mocy cały ludu tej ziemi! – mówi WIEKUISTY, i tego dokonajcie; bo Ja **jestem** z wami, mówi

WIEKUISTY Zastępów. ⁵ Według umowy, którą z wami zawarłem, kiedy wychodziliście z Micraim – Mój Duch stanie wśród was, nie obawiajcie się!

⁶ Bowiem tak mówi WIEKUISTY: Jeszcze tylko jedna krótka chwila, a poruszę niebiosami i ziemią, morzem i lądem. [Hebrajczyków 12,26](#) ⁷ Poruszę wszystkie narody, i przyjdą najszlachetniejsi z wszystkich ludów oraz napelną chwałą ten Przybytek – mówi WIEKUISTY Zastępów. ⁸ Gdyż Moje jest srebro i Moje złoto – mówi WIEKUISTY Zastępów. ⁹ Większą będzie przyszła chwała tego Przybytku, niż przeszła – mówi WIEKUISTY Zastępów; bo na tym miejscu złożę pokój – mówi WIEKUISTY Zastępów.

¹⁰ Dwudziestego czwartego dnia, dziewiątego miesiąca *, drugiego roku Dariawesza, przez proroka Haggaja doszło słowo WIEKUISTEGO, jak następuje: ¹¹ Tak mówi WIEKUISTY Zastępów: Zażądaj od kapłanów wyjaśnienia Prawa, mówiąc: ¹² Oto ktoś niesie poświęcone mięso w podołku swojej odzieży, a potem dotyka się tą połą chleba, potrawy, wina, oliwy, albo jakiegokolwiek pokarmu. Czy przez to został on poświęcony? A odpowiadając, kapłani rzekli: Nie. ¹³ Potem Aggeusz powiedział dalej: Gdyby jednak dotknął czegokolwiek z tych rzeczy ktoś zanieczyszczony zwłokami, czy przez to stała się nieczystą? A kapłani odpowiadając, rzekli: Zostaje nieczystą. ¹⁴ Wtedy Aggeusz odparł, mówiąc: Tak to jest przed Moim obliczem z tym ludem oraz z Moim narodem – mówi WIEKUISTY; tak też z każdą sprawą ich rąk. Cokolwiek Mi składają w ofierze jest nieczyste. ¹⁵ A teraz, od dzisiejszego dnia, zwróćcie także waszą uwagę na przyszłość! Zanim zaczęto kłaść kamień na kamieniu na Przybytek WIEKUISTEGO - ¹⁶ wtedy bywało, że ktoś podszedł do sterty zawierającej rzekomo dwadzieścia korców – a znalazł dziesięć; ktoś podszedł do kadzi, aby naczepać pięćdziesiąt wiader – a znalazł tylko dwadzieścia. ¹⁷ Raziłem was śniedzią, rdzą i gradem we wszystkich trudach waszych rąk, jednak żaden z was do Mnie się nie nawrócił – mówi WIEKUISTY. ¹⁸ Zwróćcie waszą uwagę na czas, od tego dnia i dalej, od dnia dwudziestego czwartego, dziewiątego miesiąca, czyli od dnia założenia Przybytku WIEKUISTEGO. Zwróćcie na to uwagę! ¹⁹ Czy w spichlerzu pozostał jeszcze wysiew? Przecież winnica, drzewo figowe, granatowe i oliwne, nie przynosiły owocu. A od tego dnia chcę błogosławić!

²⁰ Potem, dwudziestego czwartego dnia tego miesiąca, po raz drugi doszło Aggeusza słowo WIEKUISTEGO, jak następuje: ²¹ Oświadczyć Zerubabelowi, namiestnikowi Judy, mówiąc: Ja poruszę niebiosy i ziemię. ²² Wywrócę stolice królestw oraz zniweczę potęgę państw pogańskich. Wywrócę wozy oraz tych, którzy na nich jeżdżą. Padną rumaki i ci, co na nich harczą, każdy rażony mieczem drugiego. ²³ W ten dzień – mówi WIEKUISTY Zastępów, wezmę cię, Zerubabelu, synu Szaltiela, Mój sługo, oraz zachowam cię jako sygnę, ponieważ ciebie wybrałem – mówi WIEKUISTY Zastępów.

*2,1 21 Tiszri - czyli siódmego dnia święta Szałasów.

*2,10 czyli po okresie przygotowawczym, w dniu rzeczywistego rozpoczęcia prac nad odbudową Świątyni, która umożliwiała ludowi powrót do rytualnej czystości.